



Sachbearbeiterin/Incaricata: Silvia Parisi

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. 461 vom/del 13.08.2026

KINDERGARTEN

**KINDERGARTEN UNTERINN -
BERICHTIGUNG DES ENTSCHEIDES NR. 389
VOM 02.07.2026 - MIETVERTRAG REP. NR.
2078/2019 FÜR DAS GESAMTE AREAL DES
KLOSTERGEBÄUDES UNTERINN -
VERPFLICHTUNG DER ASTAT-ANGLEICHUNG
FÜR DAS JAHR 2026**

SCUOLA MATERNA

**SCUOLA MATERNA AUNA DI SOTTO -
RETTIFICA DELLA DETERMINA N. 389 DEL
02.07.2026 - CONTRATTO DI LOCAZIONE REP.
N. 2078/2019 PER L'INTERA AREA
DELL'EDIFICIO DEL CONVENTO DI AUNA DI
SOTTO - IMPEGNO DELLA RIVALUTAZIONE
ASTAT PER L'ANNO 2026**

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Nach Einsichtnahme in den Entscheid Nr. 389 vom 02.07.2026 betreffend die ASTAT-Angleichung für das Jahr 2026 für den Mietvertrag Rep. Nr. 2078/2019 für das gesamte Areal des Klostergebäudes Unterinn;

Nach Einsichtnahme in die korrigierte Berechnung des Studios Winkler & Sandrini und festgestellt, dass sich die monatliche Miete nun um Euro 40,45 erhöht;

Festgestellt, dass es somit notwendig ist für das Jahr 2026 den Betrag von insgesamt Euro 485,40 (12 Monate x Euro 40,45) für die ASTAT-Angleichung zu verpflichten;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (dp3d4kuDR5jeHi0iOQiCmzblejMAIHEKIMaZwZ0I37I=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (hy3DEvPnfwFuC+AU4vT6LASWWrzCcd9K5h9SgHyoOm0=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 508 vom 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungs-

Il/La responsabile del servizio

Vista la determina n. 389 del 02.07.2026 concernente la rivalutazione ASTAT per l'anno 2026 per il contratto di locazione rep. n. 2078/2019 per l'intera area dell'edificio del convento di Auna di Sotto;

Visto il calcolo rettificato dello Studio Winkler & Sandrini ed accertato che ora il canone di locazione mensile aumenta di euro 40,45;

Accertato che è perciò necessario impegnare l'importo totale di euro 485,40 (12 mesi x euro 40,45) per l'adeguamento ASTAT per l'anno 2026;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (dp3d4kuDR5jeHi0iOQiCmzblejMAIHEKIMaZwZ0I37I=) e quella contabile (hy3DEvPnfwFuC+AU4vT6LASWWrzCcd9K5h9SgHyoOm0=), attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

wesen;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Betrag von Euro 485,40 für die ASTAT-Angleichung des Mietzinses für die Miete des Klostergebäudes und der umliegenden Flächen in Unterinn (Vertrag Rep. Nr. 2078/2019) für das Jahr 2026 zu verpflichten;
2. diese Ausgabe von Euro 485,40 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Kindergarten
Kapitel: Gebrauch von Gütern Dritter
Fälligkeit: 2026.

determina

1. di impegnare per i motivi indicati nelle premesse l'importo di euro 485,40 per l'adeguamento ASTAT del canone di locazione del convento delle suore ed il terreno circostante a Auna di Sotto (contratto rep. n. 2078/2019) per l'anno 2026;
2. di impegnare questa spesa di euro 485,40 come segue:
Centro di costo: Scuola materna
Capitolo: Utilizzo di beni di terzi
Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
271/2023	2026	04011.03.20700	40100	U.1.03.02.07.001	485,40 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 13.08.2026

Pubblicato il 13.08.2026